

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации

Юн Людмилы Гиеновны

«Модель взаимосвязанного формирования сокомпетенции у китайских учащихся инженерного профиля в условиях неязыковой среды (совместные программы вузов Китая и России)»

по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения)

на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

1. **Предмет исследования.** Кандидатская диссертация Л. Г. Юн посвящена исследованию методов совершенствования преподавания русского языка, в особенности – языка научной речи, китайским студентам бакалавриата, обучающимся по совместным образовательным программам российских и китайских высших учебных заведений технического профиля.

2. **Актуальность темы диссертации.** Тема рассматриваемого диссертационного исследования исключительно актуальна. На протяжении нескольких лет мне как преподавателю, участвующему в реализации Совместной образовательной программы Санкт-Петербургского государственного электротехнического университета "ЛЭТИ" (СПбГЭТУ "ЛЭТИ") и Сюйчжоуского технического университета (СТУ), приходилось сталкиваться с серьезными недостатками в языковой подготовке китайских студентов, создававшими большие трудности как в восприятии ими предметов, преподаваемых на русском языке, так и в общении с преподавателями-предметниками, а также в письменном и устном изложении технического контента. Нетрудно было убедиться, что указанные трудности были обусловлены недостатками практиковавшейся тогда методики языковой подготовки студентов.

3. **Научная новизна.** По нашему мнению, основным вкладом автора диссертации, одновременно обусловившим новизну представленного исследования, является введение в активный оборот концепции взаимосвязанного формирования у китайского студента предметной и языковой компетенций. Эта концепция разработана на различных уровнях – как теоретическом, так и прикладном. Существующие же подходы к обучению русскому "языку специальности" как иностранному обнаруживают разобщенность формирования предметных и языковых навыков. При этом часто изучение научно-технического языка сводится к проработке текстов по физике или другим естественным дисциплинам, что находится далеко от практических потребностей будущего инженера.

4. **Обоснованность и достоверность научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации.** Не вызывает сомнений правомерность тезисов диссертации, так как они обоснованы как теоретическими

положениями, так и результатами обучающих экспериментов и их математико-статистической обработки.

5. Практическая ценность полученных результатов. Особо отмечаю практическую ценность диссертационного исследования. Важным этапом проверки методических идей Л. Г. Юн стал обучающий эксперимент с китайскими студентами 4-го курса – участниками Совместной образовательной программы СПбГЭТУ «ЛЭТИ» и СТУ, проведенный в 2017-18 учебном году на базе СПбГЭТУ «ЛЭТИ». В контрольном срезе итогового эксперимента по просьбе Л. Г. Юн мною были разработаны вопросы для контрольной работы по специальности. Я имел возможность убедиться, что результаты краткосрочного обучения на основе предложенной ею методики были существенно выше, чем у контрольной группы студентов.

Кроме того, диссертант написала (в соавторстве) учебное пособие по языку специальности (теоретическим основам электротехники) и подготовила материалы к аналогичному учебному пособию по другому предмету (теории автоматического управления). Оба пособия реализуют предложенные автором методики совместного формирования у китайских студентов инженерного профиля компетенций общего владения русским языком и владения языком специальности.

Отдельно отмечаю творческий подход автора к стимулированию интереса китайских студентов к русскому языку, выразившийся, в частности, в наблюдавшейся мною неоднократной организации ею уроков русской кухни, где студенты являются непосредственными участниками процесса приготовления блюд.

6. Значимость результатов для науки (анализ литературы, источников, применение конкретных методов). Научно-теоретическая значимость представленной работы заключается а) в развитии компетентного подхода в обучении русскому языку как иностранному; б) в обосновании модели взаимосвязанного формирования предметной и языковой компетенций и, как результат, в создании сокомпетенции у китайских учащихся инженерного профиля в рамках совместных программ; в) в разработке принципов отбора материала для обучения языку специальности.

7. В качестве замечания (не умаляющего, впрочем, отмеченных выше достоинств работы) отмечаю недостаточное, на мой взгляд, количество показанных в автореферате примеров заданий для студентов, иллюстрирующих методические подходы автора.

На основании вышеизложенного можно заключить, что диссертационное исследование Юн Людмилы Гиеновны «Модель взаимосвязанного формирования сокомпетенции у китайских учащихся инженерного профиля в условиях неязыковой среды (совместные программы вузов Китая и России)» представляет собой научно-квалификационную работу и соответствует требованиям, изложенным в пп. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842. Автор диссертации, Юн Людмила Гиеновна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности

5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень общего, профессионального, дополнительного образования, профессионального обучения).

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доцент кафедры систем автоматического управления
Санкт-Петербургского государственного электротехнического
университета "ЛЭТИ" им. В. И. Ульянова (Ленина) (197022,
Санкт-Петербург, ул. Проф. Попова, д. 5Ф; тел. +7(812) 234-46-51),
кандидат технических наук, старший научный сотрудник
(тел. +7(921) 394-18-98, e-mail victor_vtorov@mail.ru)

Подпись:



Второв Виктор Борисович

Дата: 10.01.2023г.

Подпись В. Б. Второва удостоверяю:

ПОДПИСЬ
НАЧАЛЬНИКА
Т.Л.

